

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Égész évre	120 dinár
Hétre	60 dinár
Hegyedévre	30 dinár
Egy nóra	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obilityeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
ÖNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELELVÉL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 162. szám.

Csütörtök, július 28.

A szuboticaí letartóztatások ügye.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jul. 26.

Szuboticaán a hatóság tegnap nyolc kommunistasággal vádolt egyént tartóztatott le. A letartóztatottak közt van Kalmár Jenő a munkásbiztosító pénztár igazgatója, akiről azt állítják, hogy Kun Béla idejében titkár volt Budapesten.

A szkupstina szombati rendkívüli ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése —

Beograd, jul. 26.

A szombatira összehívott rendkívüli szkupstina ülést délelőtt 9 órakor fogják megnyitni. Az ülésen először a napirendet állapítják meg. A következő ülés valószínűleg hétfőn délelőtt 9 órakor lesz.

Az éhhalállal küzdő orosz nép.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Koppenhága, jul. 26.

A moszkvai patriarcha felhívást intézett a világ összes keresztény püspökeihez, a canterbury érsekhez és a konstantinápolyi patriarchához, hogy segítsenek az éhhalállal küzdő orosz népen. A nagy szárazságban a gabona kisélt, a lakosság nagyrészt a legrémesebb éhhalál fenyegeti. Nagyarányu gyors segítségre van szükség. A tüzvész őrési területeket pusztít el. A folyók vizállása pedig évszázadok óta nem volt ilyen alacsony, mint most, a legtöbb város teljesen víz nélkül áll.

Az ellenőrző bizottság Budapesten

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, jul. 26.

A szövetségközi ellenőrző-bizottság tagjai a napokban Budapestre érkeznek. A japán diplomaták kíséretükkel már megérkeztek.

Megsemmisítik az összes kommunista mandátumokat.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, julius 26.

A terrorista és az államellenes akciók leküzdésére és az állam belső rendjének megtartása érdekében a kormány végül elhatározta, hogy a legszigorubb eszközökhöz fog nyulni. Az állam védelméről szóló törvényt a minisztertanács ma délelőtti ülésében végleges szövegében elfogadták és már át is adták a törvényhozó bizottságnak, amely a ma délutáni ülésén már meg is kezdte ennek a tárgyalását.

Ez a törvény a svájci és az északamerikai hasonló törvények alapján készült és nagyon rövid lesz. A rendelkezések egyike az lesz, hogy az összes kommunista mandátumokat megsemmisítik, a kommunista pártot pedig feloszlatják azért, mert beigazolást nyert, hogy az eddigi teljes működésük csak az állam ellen irányult. Nyilvánvaló tehát, hogy ez a párt egy alkotmányos és parlamentáris államban sem ismerhető el.

Ami a sajtó szabadságát illeti, cenzurát nem léptetnek életbe, miután azt az alkotmány nem engedi meg. Minden államellenes vagy az állam egysége ellen irányuló cikket azonban törölnek.

Dr. Ribar házelnök a hárszabályok értelmében a szkupstina épületében levő kommunista képviselő klubt nemet lepecsételtette, miután a merénylet körüli nyomozásból következte ez a klubhelyiség védelmet adott különféle kommunista akcióknak. Arra az időre, míg az állam védelméről szóló törvényt meg nem szavazták, a Ház elnöke a kommunista képviselőknek egy kisebb szobát bocsájt a rendelkezésükre.

Hogy pedig minden tettlegességnek vagy személyes inzultusnak elejét vegyék, dr. Ribar elrendelte, hogy minden kommunista képviselőt és egyéb gyanús elemet a szkupstina termébe leendő belépése előtt kellő igazoltatásnak és megvizsgálásnak vessék alá.

A görögök győzelmi hírei potemkin-hirek voltak.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Wien, jul. 26.

A török hadsereg a görögök déli szárnyát szétverte és diadalmasan folytatja az előnyomulást. A törökök a Tunj-Funar fontos erősségét elfoglalták, amelyben óriási hadizsákmányra tettek szert.

Berlin, jul. 26.

(Wolf) Bakiti jelentések szerint a törökök a déli görög had-

sereget súlyosan megverték. A törökök egy görög hadosztályt elfogtak.

Páris, jul. 26.

Konstantinápolyi távirat szerint a görög offenzíva véget ért és egyelőre nem lehet folytatni, mert a törökök fenyegetik a görögök jobb- és balszárnyát. Egy teljes új török offenzívát azonban valószínűtlennek tartanak.

Meneküinek a sülyedő hajóról.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jul. 26.

A képviselőház folyosóin erősen tartotta magát az a hír, hogy tizenegy kommunista képviselő kérte a fölvetelét a szociálistapártba. Több mint valószínű természetesen, hogy a szociálistapárt ezt az ajánlkozást vissza fogja utasítani.

A szlovák ellenkormány még egyre doigozik.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Prága, jul. 26.

A Tribuna szerint a Jehlieska által alakított ideiglenes szlovák nemzeti kormány még mindig fennáll Lengyelországban és a lengyel közfunkcionáriusok segítségével folytatja cseh ellenes működését. A Jehlieska-kormány tudósításait közlik a lengyel kormánylapok is.

Ruthén lázadás.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Wien, jul. 26.

A Wiener Montagszeitung egy pozsonyi jelentése alapján a ruthének Ung- és Bereg megyében, különösen Beregszentmiklós, Makaria, Árdánháza, Voloc és Kisalmás községekben fellázkodtak a csehek ellen. A lázadók ellen kivonult katonaság azonban tehetetlen velük szemben. A ruthének ezrével vonulnak az erdőkre és onnan védekeznek.

Szólj igazat...

A „Torontál” tudósítójának távirata

Breslau, julius 26.

A felsősziléziai pápai biztos a szószékről hivatalosan kijelentette, hogy a Felsősziléziában történt szomorú eseményekért a németeket semmiféle felelősség nem terheli. A válságot a lengyel fekelők idézték elő. E miatt a kijelentés miatt diplomáciai konfliktus támadt Lengyelország és a szentszék között. A varsói kormány hivatalosan tiltakozni fog Rómában a pápai biztos állásfoglalása miatt.

Korfantyt nem fogadják Angliában.

Berlin, julius 26.

Lloyd George Korfantynak ama kérésére, hogy személyesen ismerethesse Londonban a felsősziléziai kérdést, azt a választ adta, hogy sem az angol népről, sem annak miniszterelnökéről nem lehet feltételezni, hogy olyan embert lassanak vendégül, aki Felsősziléziában angol tisztekkel szemben olyan durván viselkedett, mint ahogy azt Korfanty tette.

Róma, julius 26.

A Messagero szükségesnek tartja, hogy Olaszország azonnal külön bizottságot küldjön Felsősziléziába, ami megnyugtató helyzetet idézne elő.

Már csak...

A „Torontál” tudósítójának távirata

Róma, julius 26.

Bonomi miniszterelnök a kamarában kijelentette, hogy Fiume függetlenségének és szabadságának kérdését már elintézték, már csak a gazdasági kérdések rendezése van hátra.

Franciaország megerősíti csapatait Németországban.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Bazel, jul. 26.

A Chicago Tribune párisi tudósítója beszélgetett egy francia diplomatával, aki kijelentette, hogy Franciaország nem egyezhetik bele a Németország elleni büntető szankciók felfüggesztésébe. Franciaország ellenkezőleg kényszerülve van a Németországban fekvő francia csapatok megerősítésére.

Oroszország mozgósít.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Berlin, jul. 26.

Minden orosz cáfolat ellenére Helsingforsból megbízható hírek jönnek róla, hogy Oroszország mozgósít.

Amerika megkezdte orosz segélyakcióját

A „Torontál” tudósítójának távirata

Newyork, július 26.

Hoover táviratot intézett Gorkijhez, amelyben közli, hogy Amerika megkezdte oroszországi segítő akciójának megszervezését. Amerika több millió dollárnyi gyógyszert, élelmiszert küld Oroszországnak, azonban csak akkor, ha az ott tartóztatott amerikai állampolgárokat azonnal szabadlábra helyezik.

Új államegyesülés Délamerikában.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Washington, július 26.

Panama, Sansalvador, Nevada, Kostarica és Nikaragua délamerikai államok arról tárgyalnak, hogy egy séges állammá alakulnak. Az egyesülés után is megtartják azonban külön állami kormányzatukat.

Amerika húzódozik egy osztrák kölcsöntől.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Paris, július 26.

Az Ausztriának nyújtandó nagy kölcsön sikerét veszélyezteteti Amerika vonakodása. A washingtoni külügyi hivatal ugya is kijelentette, hogy a kongresszus határozata nélkül nem tehet semmit. A Népszövegnek osztrák ügyekkel foglalkozó francia képviselője Amerikába utazik most, hogy a külügyi hivattal Ausztria érdekében tárgyaljon.

A szerkesztőség telefonja 281.

A kiadóhivatal telefonja ... 21.

Sándor régens eljegyzése.

— A „Torontál” tudósítójának telefonjelentése. —

Wien, jul. 26.

Párisból jelentik, hogy Sándor régensherceg eljegyezte Vendome Zsófia hercegnőt, a Ven-

dome herceg család tagját, akinek ősei a Bourbonokkal voltak rokonságban. A hirt hivatalosan még nem erősítették meg.

Elfogták a cukorgyári pénztáros gyilkosait.

A hatóságnak a cukorgyári gyilkosság bűnügyében folytatott nyomozását végre siker kísérte. Ruzs Gábor szüresi esendőőrmeester, ki már ez előtt is ügyes nyomozónak bizonyult, a tegnapi napon letartóztatott

egy bünszövetkezetet, amely a jeleklől ítélve, követte el a Brüll és Paláz elleni gyilkosságot és rablást. A közelebbi adatokat a nyomozás érdekében egvelőre nem közölhetjük.

A franciák mutatni akarják, hogy mennyire pártatlanok.

Páris, július 26.

Rómából érkező távirat szerint az olasz kormány csatlakozik Briandnak ahhoz a kívánságához, hogy Felsősziléziába egy vizsgálóbizottságot küldjenek ki. Rómában állítólag már kijelölték a kiküldendő szakértőket.

Halálosvégű szerelmi dráma.

Sepsiszentgyörgy, július 25.

Hétfőn este halálosvégű szerelmi dráma játszódott le a város közelében fekvő szemarjai erdőben. Este felé, hét óra tájban, az erdő tisztán játszó gyermekek egy női és férfi holttestre bukkantak. A nő hanyatfekve terült el a földön, a férfi guggoló helyzetben egy fához támaszkodva görcsösen szorította revolverét, halántékán pedig vastagon szivárgott a vér.

A gyermekek egyike beszaladt a kerületi esendőőrshözabába és ott jelentést tett a látottakról. Az őrsvezető intézkedésére a hullákat szállították a városi hullaszobába, egyben pedig megindították a nyomozást a holttestek agnoszkálására.

A vizsgálat megállapította, hogy a nő Fekies Mariska, egy itteni iparos 22 éves leánya, a férfi pedig ennek vőlegénye: Vass Sándor. A férfi zsebében egy levelet találtak, amelyben mindketten bejelentik öngyilkosságukat. Az öngyilkosság okául azt hozzák fel, hogy lelkiismeretlen emberek akadályokat gördítettek házasságuk elé s mintsem hogy elváljanak, inkább a halálba menekülnek.

A pénzforgalom teljes szabadda téttele. A minisztertanács néhány nap előtti ülésében elhatározta, hogy minden tilalmat, amely ma még a valuta- és devizakereskedelemben fennáll, megszüntet. A pénzforgalmat teljesen szabadá teszi, csakis az arany, ezüst, korona dinár és dinár készpénz-nyitvány kivételével továbbra is korlátozás alá. Dinár legfeljebb 2000 vihet ki.

HIREK

Nagyon jó.

Ebben a fullasztó kánikulában nem kis elszántság — humorokat írni. Hétköznapi polgári szótár szerint a gondolkodás ilyen időben árt, már pedig azt mindenki beláthatja, ahhoz, hogy a májbeteg Érdeklősy, az epebajos dr. Khiváncsy és a nem tudoménmicsodás keserű pófajú embertársam nevető izmai mozgásba jöjjenek, egy kis humorkát kell firkantani, amihez tintás tollamon kívül egy kis agymunka is megkívánatik. Hm. — De miről is írjak ebben a hőségben, agyonizzadt, sörben és fagyaltban uszó, ebben a pereben kevésbé szeretett olvasóimnak?

Mintegy negyedórai izzadás után, mely részint a szentelen legyek hajszolásával, részint verejték törléssel, legnagyobb részben azonban egy pohár hidegsörrel való oktalan álmodozással telt el, végül meggyőződtem velem, hogy becskeréki humorkát írni elvégre nem is olyan nehéz, hisz bőven szállítja az ötleteket maga a város.

Ilyen humorka például a következő: A város a kutyatulajdonosokat megadóztatja. Az adó lefizetéséről nyugtat ad. Szabályos, negyedíves papírát. Ha tehát kutyámmal sétálni megyek, vagy magammal cipelem az igazoló írást és akkor nem bántja kutyámat a pecér, vagy otthon felejttem azt és akkor szent, hogy ép akkor találkozom a pecér urral, aki megmasszírozza kutyámat a drótjával. A harmadik eset a legkomplicáltabb, — ha a kutya egyedül megy el. Hogyan igazolja az, hogy én lefizettem az adót? — Ez az a kérdés, amelyre nem tudok válaszolni. Ha ellenben a közel jövőben pecérhurkon elkésredve sivalkodó kutyát látunk, ne ijedjünk meg. Ő csak igazolni akarta magát, szegény, de otthon hagyta a nyugtáját.

Tanulság: Vagy tartasz kutyát, hogy a pecérnek legyen mit összefogdosni és a városnak a 8-8 koronát hozzon a konyhájára — vagy nem tartasz kutyát — és akkor okos ember vagy.

Németország szorgalmasan fizet. Párisból jelentik, hogy Németország az augusztus elsejére esedékes egy milliárd aranymárkából 275 millió már beszolgáltatott a jóvátételi bizottságnak. Most közölte a bizottsággal, hogy újabb 71 millióval rendelkezik. Ezenkívül még 65 milliót kell fizetnie.

Az Osztrák-Magyar Bank utoljára napjai. Wienből jelentik, hogy az osztrák bank jegyzéket kapott a magyar kormánytól, amelyben közli, hogy augusztus elsején a magyarországi üzletvitelt az osztrák bank teljesen elkülönítve kivanják vezetni. Ezt az intézkedést már várta Bécsben, minthogy a magyar kormány az önálló magyar jegybank felállítására minden szükséges intézkedést már megtett.

Teleki amerikai útja. Budapestre jelentik, hogy gróf Teleki Pál tegnap este Amerikába utazott, hogy a williamstoni Institute Political and Science meghívására ebben a tudományos intézetben hat előadást tartson Magyarország történelmi fejlődéséről.

Új gondnok. A novisadi ügyvédi kamara 99—921. sz. határozatával dr. Grisztv Pál felmentése mellett néhai dr. Pollák György ügyvédi irodájának gondnokává dr. Kartal Árpád veliki becskeréki ügyvédet nevezte ki.

A Magyar Államvasutak új határállomásai. A magyar államvasutak igazgatósága a napokban adta ki utolsó állomásainak jegyzékét, amelyet ugya szállító, mint az utazóközönség érdekében budapesti tudósítónk megszerzett és itt közöl. Szlovénia felé: Szob, Drégelypály, Ipolytarnóc, Salgótarján, Bánréve, Tordanádaska, Hidasnémeti, Sátoraljaujhely, Oroszvár, Köpecsény. — Románia felé: Záhony, Ágerdómajor, Nagycesed, Zajta, Gacsaj, Csenger, Nyiradony, Barontohely, Nyirábrány, Nagyléta, Vértés, Nagykereki, Ártánd, Biharkezes, Körösnagyharsány, Körösszakál, Kőtegyén, Dénesmajor, Lőkös-háza, Elek (Acsév), Battonya (Acsév), Magyarcsanak, Mako (Acsév). — Jugoszlávia felé: Szeged, Szeged Rókus, Kisszállás, Jánoshalma, Sárpus, Oberrek, Morágy, Albaliget, Mozsán, Szulimán, Szulok, Erdősekonva, Gyékényes, Rádics és Dávidháza, Kötormány.

Forgalmi adó. A „Südschweizer Lloyd” írja: Rövidesen egy rendelet jelenik meg, hogy a forgalmi adó a forgalom után 1% ban lesz megállapítva és az október 1-étől kezdve be lesz szedve. E forgalmi adó lefizetésétől csakis mezőgazdák lesznek mentesítve, amennyiben saját terményeiket adják el, ezenkívül festők, szobrászok, zenészek, írók, amennyiben saját szerzeményeiket becsátják áruba.

Masaryk az olasz királynál. Rómából jelentik, hogy Masaryk, a cseh köztársaság elnöke Capriból való hazautaztában Rómában az olasz király vendége volt.

„VOGTA” Rt.
VEGIKI BECSKERÉK Telefon 137.

Eredeti klingerit, asbest, gumitömítések, műszaki cikkek és szerszámok gyári raktára!

II. Rákóczi Ferenc, a tót nemzeti hős.

Hogy tanítják a történelmet a szlovenszko-i népiskolákban

Eperjes, jul. 25.

Tanuljunk történelmet! — ez a címe az „Uj Világ” c. eperjesi lap egy cikkének, amelynek első mondata azután arra hívja fel az olvasókat, hogy kérjék vissza a tandíjat. — Eddig ugyanis, mint a cikkből azután kiderül, rosszul tudták a régmúlt dolgainak rendjét. Mivel valószínűleg nemcsak a felvidék magyarságára, de a „Torontál” olvasóközönségére is ráfér, hogy végre helyesen tanulja meg a történelmet, idézem Klíma Szaniszló tanár szerkesztésében megjelent „Csehszlovák Köztársaság Honismeretése” című tankönyv néhány teljesen újszerű és bizonyára méltó és általános feltűnést keltő részleteit. Mivel esetleg akadnak az olvasóközönség komolytan és igazán tudományt nehezebben felismerő rétegei között olyanok, akik a tallózás elolvasása után azt fogják hinni, hogy egy életpéldából idéztem, azért azt is közlöm, hogy a fent megnevezett tankönyvet a prágai iskolaügyi és népművelődési minisztérium 1919. október 15-én kelt 46531. számú rendeletével jóváhagyta és elrendelte annak magyar nyelvre való lefordítását, valamint a magyar iskolákban való kötelező használatát. Tehát — ismétlem — komoly iskolakönyvről, komoly dolgozatról van itt szó.

Klíma eszé történettudós könyvének első oldalaiából arról értesülünk, hogy Szvatopluk ellen karintiai Arnulf vezér 836-ban a Fekete-tenger vidékéről a magyarokat hívta segítségül. A magyarok akkor azonban még nem foglalták el Szlovéniát. Amikor a magyarok abbahagyták a kalandozást, tanulni kezdték a földművelést. A szlovákoknál akkor már meghonosult a földművelés, tehát természetesen ezektől tanulták. Oldrich eszé fejedelem fia, harcok után Szent István királlyal 1031-ben oly békét köt, mely szerint Szlovéniát Magyarországhoz csatoltatott. Egy másik verzió szerint egy Árpád nevű magyar vezér „ravasz fondorlattal vette el Szvatopluktól Szlovéniát. Az Árpádok kihalála után 1301-ben egy időre ismét szabad lett Szlovéniák.

Az is érdekes, amit Giskra szerepléséről ír: Albert király halála után Erzsébet királyné kormányzókat nevezett ki tartományi élére. Így Csehországba Pedebrad Györgyöt, Magyarországra Hunvady Jánost és Szlovéniába Giskra Jánost. Giskra háborút viselt Hunvady ellen és Luce-na ellen is győzte Hunvadyt. Később azonban kibékült vele, átadta neki a Szlovéniában lévő várakat és megelégedett a sárosi grófi címmel.

Figyelme méltó, hogy a jól értesült szerző szerint Mátyás szlovák király volt, ki Podjebrod György eszé király udvarában nevelkedett. Thurzó György szlovák országnádor volt. Hogy mily méltányosak voltak a szlovákok más nemzetiségekkel szem-

Már Hardingot is hívják át Európába.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

London, jul. 26.

Lloyd George felszólította Harding elnököt, hogy a politikai és

gazdasági függő kérdések előzetes megbeszélésére jöjjön Európába.

ben, az kitűnik abból, hogy az 1610-ben tartott zlinai (zsolnai) evangélikus zsinaton három felülvizsgálót is választottak a magyar és német egyházak részére.

„A törökök Szlovéniában” c. fejezetből megtudjuk, hogy a törökök 1541-ben veszélyeztették Szlovéniát déli részét, amikor is Budavár bevételével elfoglalták Szlovéniát. Magyarországon akkor fővárosa Bratislava (Pozsony) volt. A szlovákok közül a törökök elleni harcban kiűntek vitézségükkel Zápolyai István és Thurzó György. Hosszasabban írja meg a szlovák nemesség küzdelmét a 17. században. Nádasdy, Zrínszky (I), Frankepan (I), Wesselényi György, Thököly István, Thurzó Katalin férje és Thököly Imre szlovák főurak álltak annak a mozgalomnak az élén, mely a Habsburgok ellen irányult, sőt, Thököly Imrét a török szultán Szlovéniát hercegévé proklamálta. Karaffa ezért bosszulta meg magát és 1687-ben Presov főterén 22 szlovák főurat nyakasztatott le, mint a Habsburgok ellenségeit.

Szegény Zimmermann Zsigmond, Kecser András, Kecser Gábor, Kuruc Feja Dávid, Palásthy Gábor, Radvánszky György és tíz többiek, nyugodt békén vértanú sírokban.

Megemlékezik még a művecske a legnagyobb szlovák nemzeti hősről, II. Rákóczy Ferencről, ki Szlovéniában Borsiban született és ugyancsak Szlovéniában, Posicén (Kassán) van eltemetve.

Az ezekből levonható sok tanulság közül csak egyet akarok kiemelni. Azt, hogy mégis csak abszurdum hogy akadnak magyarok, akik Rákóczyt, Thökölyt és a többieket még Klíma tanár ur állításai ellenére is magyaroknak tartják.

Budapest. (Zárlat.) Napoleon 1105. Dollár 360, Frank 2875, Márka 447 1/2, Lira 1540, Osztrák korona 38 1/2, Rubel 41, Lei 460, Szekol 447, Dinár 805, Lengyel márka 17 és egynegyed.

Nyilttér.

Ezen rovat alatt közlötték nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A városban elterjedt különféle valótlan híreket megcáfolva, kérem ezen hírek terjesztőjét: Bering György urat, hogy azon állítását, hogy én késsel támadtam meg őt, mellőzze, míg a bíróság nem tisztázza az esetet.

Veliki Beeskerek, 1921. jul. 26.

Burghardt Péter, államv. műsz. hiv.

HIRDETÉSEK



Gyakornokot

vagy fiatalabb

irodai tisztviselőt

felvesz helybeli gabonakereskedő cég. Szerb nyelvet bírók előnyben.

Ajánlatok 145-
„Gabona” jeligen a kiadóba.



UTAZÓT

keresünk, aki a fűszer- és gyarmatáru szakmában jártas és a Bánátság jól be van vezetve, ugyancsak egy ügyes **kiszolgáló-szolgálatot**. Ajánlatok referenciák és fizetési igények megjelölésével kéretnek a **GAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG** fűszer- és gyarmatáru-nagykereskedésébe, Veliki Beeskerek.

Egy modern szép 5 szobás **villa**

Vel. Beeskereken a legkellencebb helyen, összes melléképítményekkel, vízvezetékkel, villanyvilágítással, szép parkirozott udvar, kitűnő gyümölcsös és szőlőkerület, mely egy holdnál nagyobb területű, — kényelmes családi háznak szanatóriumnak vagy ipartelepnek igen alkalmas, más vállalkozás miatt eladó. — Bővebbet Szokolszki kelj (Széchenyi-part) 7. szám

Hirdetmény.

Román-Écska község előljárósága közhírré teszi, hogy a tulajdonát képező 3700 holdon gyakorolható vadászati jog f. évi július hó 31-én délelőtt 8 órakor nyilvános árverés útján bérebe fog adatni.

Az árverési feltételek alulírott községelőljáróságnál megtekinthetők. Román-Écska, 1921. évi július hó 19-én.

1447 **Községelőljáróság.**
1213—921. sz. 1456

Hirdetmény.

Padina községnél bitangóságba vétetett:

1. egy 15 éves jegynélküli pejkanca;
2. egy 13 éves jegynélküli pejkanca.

Amennyiben az igazolt tulajdonosok az állatokat át nem vennék, úgy azok 1921. augusztus 4-én délelőtt 9 órakor nyilvános árverésen el fognak adatni.

Padina, 1921. július 21.

Községelőljáróság.

Méhészek kaptár, műlép, eszközök stb. szükségletét előnyös napi áron szállítja, — árjegyzéket ingyen küld, — méz-t, viaszot, sonkolyt vásárol. „MÉH” Kereskedelmi Vállalat, St. Becsej. Telefon 43. 1433

Szobafestők! Mazolok!

Carbolineum

lenolajfírnis, terpentínolaj, zinkveis, földfestékek, lakokat és minden a festők szakmába vágó cikket legolesőbban ajánl **Weiterschan Janos.** a volt honvédlaktanya mellett.

Felhívás! 1469

Az izraelita hitközség a templomi ének-kar kibővítésére **keres három női énekest.** Ajánlkozók sziveskedjenek bővebb felvilágosításért a hitközségi irodában jelentkezni **Chevrabáz, Knez Pavlova (Kinizsy) u.** 10. naponként délután 3—6-ig.

Telefon 329. Telefon 329.


Krausz Gyula

Veliki Beeskerek. Gundulityeva (Toldy Ferenc) utca 7. szám.

Gép-, motor- és autójavitó műhelyei, vas- és fémöntödéje, vízvezeték-szerelési vállalatok legmodernebb felszereléssel. 665

Vállalja minden szerkezetű gőzgép, motor és szivattyutelepek szerelését és javítását, jéggyárak üzembehelyezését és üzemfenntartását, vas- és fémmegmunkálást. Gyors és szolid munka. Olcsó árak.



**Vendéglősök
és karbidlámpatulajdonosok!**

A napokban kapunk
nagyobb mennyiségű

karbidot

és ezentul karbid ál-
landóanraktáron lesz. 1428

60 kg-os és 120 kg-os hordókat kapunk
és szolgálhatunk bármely nagyobb
mennyiséggel is. Árunk olcsók lesznek!

Özv. Guttman Jakabné és Fiai.

**Eladó előnyös áron
4 HP benzinmotor**

(Vox-gyártmány) 1462

és egy kukoricamorzsoló szekrény.

Értekezni személyesen vagy levélben:

KURJÁK MIKLÓSNÁL, Karlovoselo

Tanonc

teljes ellátással felvétetik

Jégl Péter

fűszerkereskedésében, Brigadira
Risztitya (Aradáci) u. 1464

Összes vas, fém és öntvény
géppalkatrészek és hengerek

autogénforrasztását

vállalják 1437

Dimitrijevits és Küffer
műszerészek, Sarajlija (Eötvös) u. 3. sz.

Gyógyszertár

vidéki városban, jömenetelű,
házzal vagy anélkül, más
vállalat miatt eladó. 1437

Cím a kiadóhivatalban.

Mindennemű

SZÉN,

zsírszóda 128%,

benzin, ecetsav és

sárga kocsikenőcs

25 kg-os ládákban kapható

Szrszka Poljoprivredna Banka D. D.

Veliki Bečkerek, Kralja Petra trg.

Eladó

modern férfiszobabutor,
mely áll jávorfa íróasztalból, könyv-
szekrényből, 1 vizitkártyaasztal, 2
bőrfotel és 1 nagy bőrdívánból. A
butor elegáns és jókarban van. 1467

Piking, ügynök.

**Almolnárók, molnár-
segédek és malommunkások, továbbá fűtők, gép-
kezelők, lakatosok, esztergályosok és asztalosok
azonnal felvétetnek az**

1466

Első Osijek Hengermalom R.-T.-nál Osijek. Alsóváros.

Eladó egy hintó

egy hajtókocsi (Dogkart)
és egy pár lószerszám
(alig használt, majdnem új)

Megtekinthető: 1467

Vrsac, Kudrici ut 58. sz. a.

Elsőrendű szavatolt kő-
mentes fehér darabos 1397

meszet

továbbá kovácszenet és ki-
tűnő minőségű száraz vel-
lázott faszenet vagon-tétel-
ben szállít REVAI ADOLF
Subotica. Telefon 551.

Ha búzáját lisztre akarja becsereálni, vigye azt el a

Hungária-malomba,

ahol elsőrendű nullás és fehér kenyérlisztet
kap a legkisebb vámszázalék levonása mellett.

1314

Telefon 48.

PLEITZ FER. PÁL

Veliki Bečkerek

Obilityeva (Zápolya) utca 1. sz.

Telefonszám 21.



Telefonszám 21.

Könyvnyomda □ Lapkiadás □ Nyomtatvány-
raktár □ Tömöntőde □ Könyvkötészet
Ruggyantabélyegzőgyártás.

ELŐ
Egy óra
Egy óra

Veliki B

A de

gyében
dem. állam
cia arany
evolució
zászlón, po
lantudós
nek a ki
minden új
jával az ig
sütéses tö

De ennek
sorsa sem
megváltoz
latáthet
hagyotta
pöttö, am
a lélekbe
való-ággá
A demokri
hogy új és
és a társ
lengjen, d
fakult tak
amellenes
dugárja
lélek küz
szabadság
lósulás fö
ber vagy
ártó szab
badságot b
lenes-törel
badságot m
kifejtésere
cia az állam
mat két sz
sével fonj
visszaélők
köteléke
amely ro
akar. Az i
gári jogok
teletét jele
értelemben
geért küze
az igazság
ber lelki
nyelvében
mlása eg
külön vilá
lelket kive
áldemokra
szetéveszt
osztályérde
szabadság
maguk jog
guk önző
szabadság
omlós ken
karéjt a m
levágni és
tájjára fel
jogtalansá
igéit.

Az állam
sokszor oly
vize, amely
gal tör ki
hanó utjá